

Số: 17/2019/QĐST-DS.
V/v: “*Tranh chấp về
hợp đồng vay tài sản*”

Ninh Hải, ngày 16 tháng 8 năm 2019

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

- Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự;
- Căn cứ vào Biên bản hòa giải thành được lập ngày 08/8/2019 về việc các đương sự đã thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 57/2019/TLST-DS ngày 26 tháng 6 năm 2019.

XÉT THẤY

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 (bảy) ngày, kể từ ngày lập Biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

- *Nguyên đơn*: **Ngân hàng NN và PT NN VN**.

Địa chỉ: Số 02 LH – Phường TC – Quận Ba Đình – TP. Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Trịnh Ngọc Kh – Chủ tịch Hội đồng thành viên.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Lê Minh Ph – Giám đốc Ngân hàng NN và PT NN VN - Chi nhánh huyện Ninh Hải, tỉnh Ninh Thuận (Quyết định ủy quyền số 510/QĐ-HĐTV-PC, ngày 19/6/2014 của Chủ tịch Hội đồng thành viên). Ông Ph ủy quyền lại cho ông Nguyễn Xuân Th – Cán bộ pháp chế Ngân hàng NN và PT NN VN - Chi nhánh huyện Ninh Hải, tỉnh Ninh Thuận tham gia tố tụng (Giấy ủy quyền số 01/UQ-NHNoNT-NH ngày 21/6/2019).

Địa chỉ: Khu Phố Kh H, thị trấn Kh H, huyện Ninh Hải, tỉnh Ninh Thuận.

- *Bị đơn*: **Ông Lê Thành G** – sinh năm: 1973.

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan*: **Bà Lê Thị L** – sinh năm: 1969

Cùng địa chỉ: Thôn M T 1, xã Th H, huyện Ninh Hải, tỉnh Ninh Thuận.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Ông Lê Thành G có nghĩa vụ trả cho Ngân hàng NN và PT NN VN số tiền nợ gốc 145.000.000^d (một trăm bốn mươi năm triệu đồng), nợ lãi là 6.470.000^d (sáu triệu bốn trăm bảy mươi ngàn đồng) tất cả tính đến ngày 09/4/2019. Tổng cộng 151.470.000^d (một trăm năm mươi một triệu bốn trăm bảy mươi ngàn đồng).

Ông Lê Thành G phải tiếp tục chịu lãi theo hợp đồng tín dụng số 03/10/2017/HĐTD, ngày 18/10/2010 cho đến khi thi hành án xong

Tiếp tục duy trì hợp đồng thế chấp tài sản số 10/935/HĐTC, ngày 28/02/2013 giữa Ngân hàng NN và PT NN VN – Chi nhánh huyện Ninh Hải, tỉnh Ninh Thuận với ông Lê Thành G đối với tàu cá số NT- 09016-TS theo giấy chứng nhận đăng ký tàu cá ngày 22/11/2010 của Chi cục khai thác và bảo vệ nguồn thủy sản tỉnh Ninh Thuận cấp cho chủ tàu Lê Thành Giỏi để đảm bảo việc thi hành án.

- *Về án phí:* Giảm cho ông Lê Thành G 50% án phí dân sự sơ thẩm. Ông Lê Thành G phải chịu số tiền 1.893.375^d (*một triệu tám trăm chín mươi ba ngàn ba trăm bảy mươi lăm đồng*) án phí dân sự sơ thẩm. Ngân hàng NN và PT NN VN không phải chịu án phí dân sự sơ thẩm. Hoàn lại cho Ngân hàng NN và PT NN VN số tiền tạm ứng án phí 3.787.000^d (*ba triệu bảy trăm tám mươi bảy ngàn đồng*) theo Biên lai số 0019374 ngày 20/6/2019 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Ninh Hải, tỉnh Ninh Thuận.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Các đương sự;
- TAND tỉnh Ninh Thuận;
- VKSND huyện Ninh Hải;
- Chi cục THADS huyện Ninh Hải;
- Lưu./.

THẨM PHÁN

(Đã ký)

Ngô Thị Trang